

**ПЕСЕННИКИ СТАРООБРЯДЦЕВ ЗАРУБЕЖЬЯ:
 ЖАНРОВО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ И ЯЗЫКОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ**

В разделе рассматриваются жанрово-тематическое и языковое своеобразие песен из песенников старообрядцев зарубежья, преимущественно проживающих в странах Южной Америки. Они представляют богатый материал для исследования как собственно фольклорной специфики текста, так и диалектных особенностей говоров старообрядцев, отраженных в устойчивом, воспроизводимом по традиции произведении.

Ключевые слова: русский фольклор, варианты фольклорного текста, песня, диалект, старообрядцы, зарубежье, Южная Америка.

N. G. Arhipova, M. A. Kuroedova
 Blagoveshchensk, Amur State University

**SONGBOOKS OF OLD BELIEVERS ABROAD:
 GENRE-THEMATIC AND LINGUISTIC ORIGINALITY**

The section examines the genre-thematic and linguistic originality of songs from the songbooks of the Old Believers abroad, mainly living in South American countries. They represent a rich material for the study of both the folklore specifics of the text itself and the dialect features of the dialects of the Old Believers, reflected in a stable, reproducible by tradition work.

Keywords: Russian folklore, variants of folklore text, song, dialect, Old Believers, abroad, South America.

doi 10.22250/WFDA.2021.17.14

Исторический путь русских старообрядцев зарубежья в целом и Южной Америки в частности чрезвычайно сложен.

В первые десятилетия XX в. стал очевиден приход советской власти на Алтай и Дальний Восток России, что повлекло за собой интенсивную эмиграцию старообрядцев в соседний Китай.

Однако Поднебесная так и не стала местом окончательного пристанища покинувших Россию старообрядцев. Во второй половине 1940-х – 1950-е гг. им пришлось уехать из Китая в Австралию и Южную Америку (Бразилию, Боливию, Уругвай, Чили), откуда впоследствии некоторые из них эмигрировали в США (в Орегон и на Аляску).

В начале XXI в. начался процесс возвращения старообрядцев на историческую родину – в Россию, в том числе на Дальний Восток.

В 2016 – 2021 гг. в Амурскую область, в Свободненский и Благовещенский районы,

переселилось восемь старообрядческих семей, с которыми филологами АмГУ установлены дружеские связи. Старообрядцы любезно согласились поделиться уникальными материалами, свидетельствующими об их фольклорной традиции и фольклорной культуре – песенниками свадебного девичника, уникальными сборниками, фиксирующими устные произведения в песенной форме.

Песни, представленные в рукописных или печатных сборниках, достаточно разнообразны в жанрово-тематическом отношении и специфичны в языковом плане. Нами было проанализировано девять песенников общим объемом 857 страниц, предоставленных русскими старообрядцами Уругвая, Бразилии, Боливии, Перу, США.

Старообрядцы сохранили в своем репертуаре **свадебные песни**, бытовавшие в Российской империи еще в первой половине – середине XIX в.: «Иван Грозён», «Во саду было, во садичке», «Не было ветра», «Как по реченьке плыла лодочка», «На воротах два соколика сидят», «Кто у нас богатый» и др.

В сборнике «Собрание народных песен П. В. Киреевского» (1860-1874 гг.) под номерами 508, 590 опубликованы варианты песни финальной части свадьбы «Как во садичке, садичке» [1, с. 403, с. 410]. Один из вариантов этой песни представлен в песеннике Анфисы Чупровой (Бразилия).

Ареалы некоторых произведений чрезвычайно ограничены на территории России. Так, например, вариант песни «Иван грозён» зафиксирован в 1967 г. в переселенческой деревне Липовка Увинского района Удмуртии от носительницы новгородского говора [2].

Кроме свадебных обрядовых песен, широко представлены в песенниках **лирические песни**: «По Дону гуляет», «Калина», «Прощайте, локоны витые», «Маша» и др. Многие из этих песен популярны и в современной России. Так, они были записаны во время фольклорно-диалектологических экспедиций преподавателей и студентов Амурского государственного университета в села Амурской области в 1999 – 2014 гг. и опубликованы в фольклорно-диалектологическом альманахе «Слово» (см. вып. 1 и др.). Однако в песенниках старообрядцев содержатся уникальные варианты этих произведений: изменены сюжетные линии и структура текста, идейная нагрузка персонажей, финал.

Широко представлен и жанр народного **городского романса** (баллады): «Моряки вы, моряки», «Когда мне было лет пятнадцать», «Какой мальчишка был забавный» и др.

У таких произведений, как правило, нет заглавия. Его роль обычно выполняет первая строка или строка рефрена.

Чаще всего сюжетная линия в таких произведениях связана со страданиями от неразделенной любви, вмешательством внешних обстоятельств в судьбу героев, смертью одного из персонажей под влиянием силы рока. Обычно один или оба героя страдают из-за невозможности быть рядом с любимым человеком, что отражается в особом подборе метафор и фразеологических клише: *спаленка холодная, тусклая свеча, чёрные кресты* и под., усиливающих эмоциональное напряжение, в ступенчатой композиции с явно выраженной кульминацией.

Городскому романсу свойственна конкретика. Это как бы «случай из жизни», воспоминания свидетеля или одного из персонажей.

Зачин обычно содержит указание на определенное место, где разворачивается дей-

ствии: *река, лес, роща, фабрика.*

Эффект подлинности создают и многочисленные подробности, как будто встающие перед мысленным взором рассказчика: *До пятнадцати лет девушка никого не любила – Когда ей исполнилось семнадцать лет, она полюбила парня, который встречался с ней тайно от матери – Мать юноши, будучи против отношений, приказала сыну расстаться с девушкой – От страданий сын серьезно заболел и лёг в постель – Перед смертью он просил мать дать возможность увидеть девушку, чтобы выжить – Встрече не суждено было состояться – Девушка пришла прощаться с любимым на кладбище – На могиле у любимого девушка умерла* (Песня «Когда мне было лет пятнадцать»).

Финал произведения обычно трагичный: соблазненная девушка остается с ребенком одна, заканчивает жизнь самоубийством, юноша умирает, юноша изменяет любимой, юноша женится на другой и т.п.

Авторская песня в песенниках старообрядцев представлена многочисленными произведениями, главным образом, конца XIX – середины XX вв.: «Звезды на небе» (муз. Б. Борисова, сл. Е. Дитерихс), «Зачем сидишь до полночи» (муз. А. Варламова, сл. С. Стромиллова), «Отойди, не гляди» (муз. А. Варламова, сл. А. Бешенцова) и др.

Особой любовью пользуется романс из репертуара Александра Вертинского и Вадима Козина «Снился мне сад в подвенечном уборе» (музыка Б. Борисова, слова Е. Дитерихс), представленный в песенниках многочисленными вариантами, например, «Звезды на небе».

Часто встречается в песенниках вариант романса «Ожидание», написанного в 1839 г. А. Варламовым и С. Стромилловым. Обычно текст назван по первой строке «Зачем сидишь до полночи».

С названием «Романс» в песенниках представлен известный «цыганский» романс 1858 г. «Отойди, не гляди» на слова А. Бешенцова и музыку А. Варламова. Отметим, что текст содержит только одну орфографическую ошибку (Иль играть хочешь ты / Моёй львиной душой), обусловленную диалектными произносительными особенностями. Во всех остальных случаях правила орфографии и пунктуации соблюдены. Деление на строфы соответствует норме. Предполагаем, что текст был перепечатан из типографского издания.

Интересна судьба романса «Ах, васильки, васильки», мотивом к которому послужило стихотворение А. Н. Апухтина «Сумасшедший», написанное в 1890 г. «Довольно быстро возникла мелодекламационная версия Н. В. Киршбаума. Произведение было настолько популярно, что его исполняли (или делали по нему сценическую постановку!) в абсолютно разных социальных группах (от военных летчиков до деревенского театра). Довольно быстро появились «народные» версии» [3, с. 433]. Как отмечают исследователи, «на данный момент мы имеем 31 фольклорную версию» данного стихотворения [3, с. 447]. Вариант романса в песенниках девичника включает сюжетную линию «Оля катается на лодке с милым – милый ее убивает (немотивированно)». Текстов с таким вариантом сюжета исследователи отмечают восемь [3, с. 447], однако ни один из них полностью не совпадает с текстом романса в песенниках старообрядцев, что, несомненно, дает перспективу для дальнейшего исследования процессов «фольклоризации» авторского текста.

Особый интерес представляют **народные песни периода Великой Отечественной войны**, написанные по мотивам любимых произведений, например, «В лесу прифронтовом»

композитора Матвея Блантера на стихи Михаила Исаковского, которое в песенниках обычно называется «Берёзки На ветру». Любопытно присутствие в этих песнях советских реалий, которые не смущают исполнителей, несмотря на сложное отношение к советской действительности: «Верю я: Сталин придет, память о ней сбережет» (Песня про Зою).

Отражены в песенниках старообрядцев и послевоенные песни, например, песня «Ландыш» (музыка К. Массалитинова, слова Д. Абуткова), исполнявшаяся Марией Николаевной Мордасовой, а сейчас исполняемая на русских девичниках в зарубежье. О создании этого замечательного произведения сохранились воспоминания участницы Государственного академического Воронежского русского народного хора Мария Максимовна Зеленева: «Уже после войны, на гастролях в Ленинграде, родились «Ландыши». Как-то в гостинице Мордасова и Зеленева напели на два голоса: «Помню, в роще соловьиной Я гуляла вечерком. Статный парень, чей не знаю, Подошёл ко мне с цветком...». Их случайно услышал Массалитинов, зазвал к себе в номер, тут же записал мелодию, а на следующий день «Ландыши» зазвучали в городе на Неве [4]. Вариант этой песни «Во Зелёном, Во Садочке» представлен в альманахе.

Отдельный раздел анализируемых песенников составляют **частушки**, главные темы которых – любовные отношения, семейные, родственные и дружеские связи. Большинство частушек объединены в игровые блоки, которые связаны между собой тематически и ритмико-мелодически: «Запевай, моя подруга», «У Алёши кари очи», «Ёлочки-моталочки».

Некоторые из предлагаемых читателю текстов песен и частушек девичника без указания авторства представлены в современных сборниках фольклора [5–10]. Отметим, что не было обнаружено полного совпадения текстов из песенников старообрядцев с текстами, представленными в изданных в России сборниках, а также с текстами произведений, записанных во время фольклорно-диалектологических экспедиций. Назовем наиболее типичные особенности вариантов.

В подавляющем большинстве случаев в песенниках старообрядцев происходит либо расширение текста за счет увеличения количества строф (например, в песне «Кто у нас богатый»), либо его сокращение (например, в песне «Когда было мне лет пятнадцать»); отмечаются варианты, не зафиксированные в отечественных собраниях народных песен («При долине куст калины»).

Частотны лексические, морфонологические и иные варианты: *своячница – своячина, прижимчитому – прижимчивому, приговаривал – сприговаривал, скатёркой – скатёрткой, вербовой – гербовой, полюбить – сполюбить, подумаю – соподумаю, захотела – схотела, закричала – скричала* и др.

Отмечено нарушение грамматической сочетаемости: *Ты лети как ясный солнце; Ты бойца на дальней пограничной, От Катюши, передай привет.*

Графика, орфография и пунктуация имеет свои особенности:

1. Все слова в названии песни пишутся с заглавной буквы: *Когда Было Мне Лет Пятнадцать; Вот Вечер Вечереет; Невинная Жертва* и др.

2. Буква Ё употребляется непоследовательно: *слег, её, ещё, чёрными, помёрала – по-мёрла – померла.*

3. Часто вместо буквы И употребляется Й: *Чюдный месяц пльвёт над рекой / Всё в*

обятъях ночьюой тйшыны / Нйчего мне на свете не надо / Только вйдетъ тебя мйльй мой.

4. Не ставятся знаки препинания перед обращением: *Позволь, позволь ты нам мамаша; Ты не гни калину ветер* и др.

5. Нарушаются правила оформления прямой речи и границ предложения: *Позвал он мать и ей велел. «Позволь, позволь ты нам мамаша, <...> прожить.»*

6. Нарушаются правила постановки знаков препинания в простом и сложном предложении: *И если раз её увижу – То я ещё смогу прожить; А он же изменщик, коварный, такой, Усыпал, младенца словами.*

7. Наряду с морфонологическим, отмечен фонетический тип письма (главным образом, в рукописных сборниках), отражающий некоторые диалектные особенности:

1) произношение звука, близкого к [а], в безударной позиции на месте /о/: *марския, табою*, а также в заударной позиции: *Сам на утра бабай стал*;

2) произношение звука, близкого к [а] в суффиксе *-ева* глаголов и *-ев-*прилагательных: *бушавала, сйренявий*;

3) произношение звука [и] на месте фонем /э/ или /о/ в безударной позиции: *Возлй школы на полянкй / Сталй танкй на прйвал / Й вйсёлй звук гармошкй / Всю деревню во круг собрал; Трйпал дйвйчй кудрй / Байкальскай вйтйрок*;

4) прогрессивная ассимиляция по мягкости: *на пиреднем стенькя разйн; ей ты фйлькя черт пляшы; не бойся казачкя ктебе не прййду*;

5) протетический [j] в указательных местоимениях: *этот ропот, эти руки, паедем кудрям*;

6) суффикс *-чик* на месте литературного *-щик*: *йзменчйкь каварный; барабанчик* (баранщик) и мн. др.

Специфической чертой текстов являются единичные иноязычные вкрапления (например, *Guu's Name* в песнях, где необходимо указать имя), свидетельствующие о влиянии языка страны проживания на русскую речь старообрядцев Латинской Америки.

Все без исключения песенники сопровождаются предтекстовыми или послетекстовыми рисунками. Так, например, в рукописном песеннике Ии Реутовой (Уругвай) под заголовком «С Днем Девишника» простым карандашом изображены стоящие обнявшись молодой человек и девушка. Они одеты в традиционные русские костюмы, девушка держит в руках букет цветов, на голове изображена крósота – головной убор невесты, изготовленный из цветов и лент. Черты лица, детали букета и костюмов чётко прорисованы. Или, например, в конце песни «Не губите меня молодую» изображено, как от жёлто-красного лотоса, нарисованного простым карандашом, отходят ответвления желтого цвета, закрученные в легкий узор, на концах ответвлений изображены красные шарики. Узор по контуру обведен простым карандашом. Любимыми сюжетами для рисунков являются два голубя, обвитые лентой, розы, лилии, корабли, колокол, кольцо, сердце, корона, звёзды, ордена и медали царской армии, цветочные узоры и орнаменты и др.

Мы сознательно сохраняем особенности текстов песен свадебного девичника, в том числе, их графические, орфографические, грамматические, пунктуационные особенности, что дает возможность исследовать текст специалистам разных направлений. В конце раздела приводятся примеры из небольшого песенника Абрама Калугина (Бразилия), напечатанного

самостоятельно, по памяти, для исполнения гостями на свадьбе сына и отражающего особенности говора старообрядцев-харбинцев (в 30-е гг. XX в. предки Абрама бежали в Южную Америку с Дальнего Востока России через Харбин).

Одна из фотографий фотовставки к альманаху – копия песни «Проезжала конница по степи широкой», записанная древнерусским уставом Анной Кузьминой, жительницей Бразилии.

Таким образом, песенники старообрядцев зарубежья представляют богатый материал как для исследования жанрово-тематических особенностей песен свадебного обряда, так и диалектных особенностей говоров старообрядцев, отраженных в устойчивом, традиционно воспроизводимом тексте.

ЛИТЕРАТУРА

1. Собрание народных песен П. В. Киреевского / Предисл., послесл., состав. В. И. Калугина. Тула: Приок. кн. изд-во, 1986. 462 с.
2. Липовка – Свадебные песни (lipovka.su) // <http://lipovka.su/index.php/tvorchestvo-lipovchan/folklore/lip-songs/wedding-singer>. Дата обращения: 09.02.2021.
3. Архипова А. Как погибла Оля и родился фольклор // Кирпичики. Фольклористика и культурная антропология сегодня. М.: РГГУ, 2008. С. 432-455.
4. Соло для хора и трёх солисток (communa.ru) // https://communa.ru/kultura/solo_dlya_khora_i_tryekh_solistok/. Дата обращения: 10.02.2021.
5. В нашу гавань заходили корабли... : Песни городских дворов и окраин / Сост. К. П. Смирнова, Э.Н. Филина. Пермь: Книга, 1996. 432 с.
6. Современная баллада и жестокий романс / сост. С.Б. Адоньева, Н.М. Герасимова. СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 1996. 413 с.
7. Городские песни, баллады, романсы / сост., подгот. текста и коммент. А. В. Кулагиной, Ф. М. Селиванова; вступ. ст. Ф. М. Селиванова. М.: Изд-во МГУ, 1999. 624 с.
8. Земцовский И. И. Русская протяжная песня. Л.: Изд-во «Музыка», 1967. 195 с.
9. Круглов Ю. Г. Русские обрядовые песни. М.: Изд-во «Высшая школа», 1982. 319 с.
10. Круглов Ю. Г. Русские свадебные песни. М.: Изд-во «Высшая школа», 1978. 217 с.

Старинные свадебные песни

Иван Грозён

У нас Иван то грозён, грозён, грозён,
Да часто ездил мимо тестего двора.
Да он ударил копьём острым в ворота.
Да воротчики открылись,
Да верверьюшки спохатнулись.
Дома тесть-ли, дома тёща моя?
Да дома ласковая своячина моя?
Да дома шурин и всё ясен сокол мой?
Да дома ласточка невестушка моя?
Да если спит то не будите её.
Она проснётся не пугайте её.

Она проснулась, испугалась.
Да за подружек да схоронилась.
Да вы подружки вы подруженьки мои
Да снимайте золотые ключи с меня
Да откройте дубовые сундуки,
Да внимайте верверзёного сукна
Да уж вы шейте всё Ивану то пальто.
Да бы не долго не короток ему.
Да по портрету по устойчивому.
Да к моему сердцу к моему прижимчитому.
*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Во Саду

Во саду было во садичке,
Да во зелёном виноградничке,
Да ходил, гулял добрый молодец,
Да всё (Guy's Name) то всё (Father's Name),
Да он чесал свои русф кудри,
Да он чесал всё сприговаривал,
Да уж вы кудри мои кудерьцы,
Да уж вы кудри мои русые,
Да прилегайте ко буйной голове,
Да ко моему лицу белому,
Да ко моему румяному,
Да ко моим то ко черным бровям,
Да ко моим то ко ясным глазам.
Да привыкай ты душа (Girl's Name),
Да ко чужому уму разуму,
Да ко обычаю к молодецкому,
Да привыкать то мне не хочется,
Да моё сердце не воротится.
Да знать то знать то называть будешь.
Да знать то знать то величать будешь.
Да назавёшь ты свёкра батюшкой.
Да назавёшь ты свекровку матушкой.
Да назавёшь деверьев братьями.
Да назавёшь золовок сестрами.
Да назавёшь мужа по имени.
Да звеличаешь по отчеству.
Да свет по имени (Guy's Name) ГОСПОДИН.
Да по отчеству (Father's Name).

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Во Горенке

В горенке, во новой, во новой
Да стоял столик, дубовой, дубовой
Да под скатёрткой, шёлковой, шёлковой.
Да под бумажкой, вербовой, вербовой
Да стоял чайник, золотой, золотой.
Да полный чаю, налитой, налитой
У нас (Guy's Name)-то, господин, господин
Да ко столичку, подходил, подходил
Да стакан чаю наливал, наливал

Да свежих яблоч, разрезал, разрезал
Да своей жёне, подавал, подавал
Да кушай жёна, кушай барыня моя.
Да роди сына, роди сокола.
Да отдадим сына, ко грамоте учить.
Да по татарски, по немецки говорить,
Да лепетати, сприлепётывати.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Верба

Верба, верба то вербочка,
Да с винограду веточка.

Стоит верба, да над водой,
Да над вертышем над рекой.

Вербу книзу да водой гнёт,
Да перепёлка гнездо вьёт.

Перепёлка гнездо вьёт,
Да соловей то развивает.

Перепёлка то (Girl's Name),
Да соловейка (Guy's Name).

Ходит (Guy's Name) да по двору,
Чёрна шляпа на кудру.

Люди спросят да чей такой,
Да (Girl's Name) скажет, «Милый мой»

(Girl's Name) скажет, «Да милый мой»
Да поцелуемся с тобой.

Целовались двести раз,
Да покатился свет из глаз.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Вдоль По Улице Рябина

Вдоль по улице рябина,
По широкою долина,
Растилалася, да растилалася.

Там ходил, гулял (Guy's Name),
Там ходил, гулял (Guy's Name),
Добрый молодец, да добрый молодец.

Ты не улицей иди,
Да не широко иди,
Да переулочкам, да переулочкам.

Ты не громко кричи,
Да ты не звонко кричи,
Да соловьем свисти да соловьем свисти.

Во (Girl's Name) окошки,
Да (Girl's Name) окошки,
Да часто взглядывай да часто взглядывай.

Как бы мне душу (Girl's Name),
Как бы мне душу (Girl's Name),
Сполюбить её да сполюбить её.

Чтобы та душа (Girl's Name),
Чтобы та душа (Girl's Name),
Догодалася да догодалася.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Не Было Ветра

Не было ветра,
Да не было ветра.
Вдруг павеяло.
Вдруг павеяло.

Не было гостей,
Да не было гостей.
Вдруг наехали они.
Вдруг наехали они.

Растворили они,
Да растворили они,
Широкие ворота,
Широкие ворота.

Растворили они,
Да растворили они,
Дубовые ворота,
Дубовые ворота.

Разломали они,
Да разломали они
Сени новые с крыльцом,
Сени новые с крыльцом.

Раскололи они,
Да раскололи они
Золоту чару с вином,
Золоту чару с вином.

Тут расплакалась,
Да тут расплакалась
Свет бы (Girl's Name) у нас,
Свет бы (Father's Name) у нас.

Тут её стал унимать,
Да тут её стал унимать,
Свет бы (Guy's Name) у нас,
Свет бы (Father's Name) у нас.

Ты не плачь-ка, не плачь.
Да ты не плачь-ка, не плачь.
Свет бы (Girl's Name) моя,
Свет бы (Father's Name) моя.

Мы сольём тебе,
Да сольём тебе
Золоту чару с вином,
Золоту чару с вином.

Мы состроим тебе,
Да мы состроим тебе
Сени новые с крыльцом,
Сени новые с крыльцом.

Мы закроем тебе,
Да мы закроем тебе
Широкие ворота,
Дубовые ворота.

Увезём мы тебя,
Да увезём мы тебя,
Свет бы (Girl's Name) с собой,
Свет бы (Father's Name) с собой.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Обманщица

У нас (Girl's Name) то обманщица была.
Обманула своих верных подруг.
Ой ли ой ли ой ли ой люли
Обманула своих верных подруг.

Говорила нынче замуж не пойду
Не пойду и не соподумаю идти.
Ой ли ой ли ой ли ой люли
Не пойду и не сподумаю идти.

Оглянулись за столиком сидит,
За столиком за дубовеньким.
Ой ли ой ли ой ли ой люли
За столиком за дубовеньким.

За столиком за дубовеньким
Всё с (Guy's Name) чёрнобровеньким.
Ой ли ой ли ой ли ой люли
С (Guy's Name) чёрнобровеньким.

Она сидела посередке выше всех,
Наклонила головушку ниже плеч.
Ой ли ой ли ой ли ой люли
Наклонила головушку ниже плеч.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Обманщица

У нас (Она) то обманщица была.
Обманула своих верных подруг.

Ой ли ой ли ой люли.
Обманула своих верных подруг.

Говорила нынче замуж не пойду.
Не пойду и не сподумаю идти.
Ой ли ой ли ой люли.
Не пойду и не сподумаю идти.

Оглянулись за столиком сидит.
За столиком за дубовеньким.
Ой ли ой ли ой люли
За столиком за дубовеньким.

За столиком за дубовеньким.
С (Он) чёрнобровеньким.
Ой ли ой ли ой люли.
С (Он) чернобровеньким.

Она села посередке выше всех.
Наклонила головушку ниже плеч.
Ой ли ой ли ой люли.
Наклонила головушку ниже плеч.

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

Невинная Река

Всё невинная река протекла,
Да всё невинная не подачная.
Как по этой по невинной реке,
Да там плывёт, идёт судёнышко.
Да во судёнышке немножко людей,
Да по моему счёту восемь человек.
Да раздевятый кашевар кашу варил,
Да раздесятый удалой молодец.
«Уж вы хлопцы работайте мужички,
Прибивайтесь ко крутому бережку,
Ко тому то ко зелёному лужку.»
Сам он вышел на зелёный на лужок.
Он раскинул бел натуровый платок.
Он разрезал бел крупчатый калач.
Мимоходом красна девица шла.
«Раздорово удалой молодец,
Я пришла к тебе не карточки смотреть,

Я пришла к тебе по шахматки играть»
Проиграли день одиннадцать часов.
Проигрался удалой молодец.
Проиграл свои золочены часы,
Со бруслетом со серебрянным,
Проигралась красна девица душа.
Проиграла свою русую косу,
Всё со ленточкой со аленькой.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

По Реченьке

Как по реченьке плыла лодочка.
Как по реченьке плыла лодочка.
Ой да люли, люли, плыла лодочка.

А в той лодочке сидел молодец.
А в той лодочке сидел молодец.
Ой да люли, люли, сидел молодец.

Сидел молодец свет Иванушка.
Сидел молодец свет Иванушка.
Ой да люли, люли, свет Андреевич.

А по берегу то шла девица.
А по берегу то шла девица.
Ой да люли, люли, шла девица.

Погоди мне путь желанья.
Погоди мне путь желанья.
Ой да люли, люли, путь желанья.

Я взяла парня да за рученьку.
Я взяла парня да за рученьку.
Ой да люли, люли, да за правую.

Стала кудряшки чесать гладить я.
Стала кудряшки чесать гладить я.
Ой да люли, люли, чесать гладить я.

На нас все люди дивавались.
На нас все люди дивавались.
Ой да люли, люли, дивавались.

Хороша пара собирается.
Хороша пара собирается.
Ой да люли, люли, собирается.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

По Погребу

Всё по погребу бочёночек катается,
Лю-ли ой лю-ли, всё катается.

Это кто-же у нас пьяный напивается,
Лю-ли ой лю-ли всё напивается.

Напивался господин всё, (Guy's Name) дворянин.
Лю-ли ой лю-ли, всё (Guy's Name) дворянин.

Он катается, валяется у (Girl's Name) во ногах.
Лю-ли ой лю-ли, всё у (Girl's Name) во ногах.

Уж ты (Girl's Name) разобуй свет (Father's Name) разобуй,
Лю-ли ой лю-ли, свет (Father's Name) разобуй.

Я бы рада разобуть, спозабыла называть,
Лю-ли ой лю-ли, спозабыла называть.

Иди выйди за ворота. Спроси добрых людей.
Лю-ли ой лю-ли, спроси добрых людей.

Как первые говорят, всё (Guy's Name) называть.
Лю-ли ой лю-ли, всё (Guy's Name) называть.

Как вторые говорят, всё (Father's Name).
Лю-ли ой лю-ли, всё (Father's Name).

Перву ноженьку разула, всё (Guy's Name) назвала.
Лю-ли ой лю-ли, всё (Guy's Name) назвала.

Втору ноженьку разула, всё (Father's Name).
Лю-ли ой лю-ли, всё (Father's Name).

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Перепёлочка

Перепёлочка, да перепёлочка,
Ой перепёлочка, да молодая.

Сполетайкася, да сполетайкася,
Ой сполетайкася да с по сенцам, сенцам.

Разбудикася, да разбудикася,
Ой разбудикася, да родну мать, отца.

У них дочь в гостях, да у них дочь в гостях,
Ой у них дочь в гостях да не надолго.

Не на век пришла, да не на век пришла,
Ой не на век пришла да годовати.

Что со годика, да что со годика,
Ой что со годика да всё на месяц.

Что со месяца, да что со месяца,
Ой что со месяца да на неделю.

Со неделюшки, да со неделюшки,
Ой со неделюшки да на денёчек.

Со денёчка то, да со денёчка то,
Ой со денёчка то да на часочик.

Со часочка то, да со часочка то,
Ой со часочка то да на минуту.

Со минутушки, да со минутушки,
Ой со минутушки да на секунду.

Со секундушки, да со секундушки,
Ой со секундушки да расставаться.

Расставаться вам, да расставаться вам,
Ой расставаться вам да целоваться.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Ой На Ком

Ой на ком, на ком кудри русые,
Ой люли, люли, кудри русые.

По плечам лежат, ровно жар горят,
Ой люли, люли, ровно жар горят.

Ровно жар горят, развиваться хотят.
Ой люли, люли, развиваться хотят.

Развиваться хотят, молодца бранят,
Ой люли, люли, молодца бранят.

Молодца бранят, женится велят.
Ой люли, люли, женится велят.

Ты женись, женись, добрый молодец.
Ой люли, люли, добрый молодец.

Свет (Guy's Name) то (Father's Name),
Ой люли, люли, то (Father's Name).

Ты бери, бери дочь купеческу.
Ой люли, люли, дочь купеческу.

Дочь купеческу, молодецеску.
Ой люли, люли, молодецеску.

Свет (Girl's Name) то (Father's Name),
Ой люли, люли, то (Father's Name).

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Ой на ком

Ой на ком, на ком кудри русые
Ой люли, люли, кудри русые,
Ой люли, люли, кудри русые,

По плечам лежат, ровно жар горят,
Ой люли, люли, ровно жар горят,
Ой люли, люли, ровно жар горят,

Ровно жар горят, разбиться хотят,
Ой люли, люли, развиваться хотят,
Ой люли, люли, развиваться хотят,

Развиться хотят, молодца бранят,
Ой люли, люли, молодца бранят,
Ой люли, люли, молодца бранят,

Молодца бранят, женится велят,
Ой люли, люли, женится велят,

Ты женись, женись добрый молодец,
Ой люли, люли, добрый молодец.
Ой люли, люли, добрый молодец.

Всет (он) то (отчество),
Ой люли, люли, (отчество),
Ой люли, люли, (отчество),

Ты бери, бери дочь купеческу,
Ой люли, люли, дочь купеческу,
Ой люли, люли, дочь купеческу,

Дочь купеческу, молодецеску,
Ой люли, люли, молодецеску,
Ой люли, люли, молодецеску,

Свет (ана) то (отчество),
Ой люли, люли, (отчество),
Ой люли, люли, (отчество).

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

На Плоту Тали

На плоту тали,
Ой кали, ой калиновым.

Да, на плоту белым,
Ой на ду, ой на дубовым.

Да, свет (Girl's Name)-та,
Ой дары, ой дары мыла.

Да, свет (Guy's Name)-та вёл,
Вёл коня, вёл коня поить.

Да, он поил коня,
Он угла, ой углаживал.

Да, своей (Girl's Name),
Ой нака, ой наказывал.

Да, уж ты (Girl's Name),
Ой не у, ой не упади.

Да, я хоть упаду,
Я не у, я не утону.

Да, за твою ручку,
Ой спойма, ой споймаюся.

Да, за твою ручку,
Ой за пра, ой за правую.

Да, за твой перстень,
Ой мезен, ой мезенчетый.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

На Воротах Два Соколика

На воротах два соколика сидят,
Промеж собой тайны речи говорят.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли
Промеж собой тайны речи говорят.

Промеж собой тайны речи говорят,
Добра молодца выхваляют.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли,
Добра молодца выхваляют.

Нет ли здесь такого добра молодца,
Свет (Guy's Name)-то (Father's Name)?
Да ой ли ой лю-ли лю-ли,
Свет (Guy's Name)-то (Father's Name)?

Он из тысячи на тысячу ступал,
Он миллионами ворота отворял
Да ой ли ой лю-ли лю-ли,
Он миллионами ворота отворял.

Он миллионами ворота отворял,
Четвертными на тарелочку бросал.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли,
Четвертными на тарелочку бросал.

Уж вы Сашки вы Машки мои,
Разменяйте-ка бумажки мои.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли,
Разменяйте-ка бумажки мои.

У нас бумажечки новенькие,
Двадцати-пяти рублёвенькие.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли
Двадцати-пяти рублёвенькие.

У нас бумажечки синенькие,
Здесь девчоночки красивенькие.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли
Здесь девчоночки красивенькие.

У нас бумажечки красенькие,
Красны девушки бассенькие.
Да ой ли ой лю-ли лю-ли
Красны девушки бассенькие.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Кто У Нас Богатый

Кто у нас богатый?
Да кто у нас красивый?
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

(Guy's Name)-то богатый,
А (Girl's Name)-то красивая.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

По горенки ходит,
Да к зеркалу подходит.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К зеркалу подходит,
Да сам себе говорит.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Сам себе дивился,
«Да какой я уродился?»
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

На крыльцо выходит,
Да конь к нему подходит,
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

На коня садился,
Да конь под нём бодрился,
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Он плёточкой машет,
Да конь под нём пляшет.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Он плёточкой свищет.
Да конь дорожку ищет.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К лугу подъезжает,
Да луга зеленеют.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Луга зеленеют.
Да конь-то веселеет.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К морю подъезжает.
Да море сколыхнулось.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Море сколыхнулось.
Да рыбка стрепенулась.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К мосту подъезжает.
Да мостик шевелится.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Мостик шевелится.
Да конь его боится.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К саду подъезжает.
Да садик расцветает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Садик расцветает.
Да духи распускает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

К дому подъезжает.
Да маменька встречает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Маменька встречает,
Да за столик сажает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

За столик сажает.
Да за столик дубовый.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

За столик дубовый,
Да пиво наливает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Пиво наливает.
Да мёдом угощает.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Маменька родная,
Да я не пью хмельного.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

Я не пью хмельного,
Да пиво зеленого.
Да розан, мой розан,
Да виноград зелёный.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Ох не будите меня

Ох не будите миня маладую,
Да утрам рана на заре.

Охли ох ли да ли ох,
Да утром рана на заре.

Ох тада вы миня разбудите,
Да кагда солнце взойдёт.

Ох ли да ох ли да ох,
Кагда солнышко взойдёт.

Ох когда солнышко взойдёт,
Да ветер росу абабьёт.

Ох ли ох ли да ли ох,
Да ветер росу абабьёт.

Ох ветер росу, росу абабьёт,
Да роса на землю падёт.

Ох ли ох ли да ли ох,
Роса на землю падёт.

Ох не будите миня маладую,
Да утром на заре.

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

Чубик бравый

Чубик бравый, да кучерявый,
Люли, бравый, да кучерявый.

У нас (Он) то неженатый.
Люли бравый, да неженатый.

На нем шляпа да сто рублева,
Люли, бравый, да сто рублева.

Во кормашке да бел платочек,
Люли, бравый, да бел платочек.

Как во этом во платочке,
Люли, бравый, да три узелочка.

Как во первом узелочке.
Люли, бравый, белила,

Чтоб (Ана) да пуше любила,
Люли, бравый, да пуше любила.

Как во второмто узелочке,
Люли, бравый, да купарос.

Чтобы (Он) да выше рос,
Люли, бравый, да выше рос,

Как во третьем то узелочке,
Люли, бравый, да золотой перстень.

Золотой перстень да ко венцу,
Люли, бравый, да ко венцу.

Ко венцу да обручица,
Люли, бравый, да обручица.

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

Лирические песни

Калина

На берегу стоит калина,
Рядом тихая вода,
Ты скажи, скажи калина,
Как попала ты сюда.

Как то ранею весною,
Парень бравый прескакал,
Любовался долго мною,
А потом с собой забрал.

Он хотел меня калину,
Посадить в своем саду,
Не довёз и в поле бросил,
Думал что я пропаду.

Я за землю ухватилась,
Стала на ноги свои,
И на век я поселилась,
Где вода и соловьи.

Ты не гни калину ветер,
Я теперь не пропаду,
Надо мною солнце светит,
Потому я так цвету.

На берегу стоит калина,
Рядом тихая вода,
Расказала вам подружки,
Как попала я сюда.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

По Дону Гуляет

По Дону гуляет,
Казак молодой.

Сидит дева плачет,
Над быстрой рекой.

О чём дева плачешь:
О чём слёзы льешь?

Но как мне не плакать?
Слёз горьких не лить?

Была я малюткой,
Во люльке спала.

На возросте стала,
К цыганки пошла

Цыганка ворожка,
За руку бралась.

За праву, за леву,
Смотрела в глаза.

Погибнешь ты дева,
В день свадьбы своей.

Жених твой богатый,
Он выстроит мост.

Мост длинный широкий
На тысячу верст.

Поставит он стражу
На каждой версте.

Вот тронется поезд
И рухнет мост.

Не верь, дорогая,
Не верь никому.

Не верь ты цыганке.
Цыганки всё врут.

Поехали венчаться
И рухнулся мост.

Невеста упала
В быстру реку.

Упала кричала
Подайте мне лодку!

Подайте мне лодку
Я на берег спыву.

Подайте гитару.
Я песню спою.

Цыганку прославлю
За правду её.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

В развесёлю Погоду

В развесёлю погоду,
Я каталась на коне.

Разхорошенький мальчишка,
Приходил тот час ко мне.

Шли мы садом, шёл он рядом,
Про любовь всё говорил.

А я слушала молчала,
И всё дальше, дальше шли.

В незнакомую аллею,
Я не помню как зашли.

Он упал передо мною,
И сказал, «люблю тебя.»

Посмотри милый на небо,
Светят звезды и луна.

Если люди нас увидят,
То и будет нам беда.

Что нам люди, что нам добры,
Если я люблю тебя.

Прихожу домой я поздно,
И ложусь спать одна.

А на утро мама будет,
«Вставай дочьенка родна.

Вставай дочка, вставай милая,
Я просватала тебя.

Я просватала тебя,
Да за богатого купца.

За богатого купца,
Да за седого старика.

А седого старика то,
Я до смерти не люблю.

А мальчишку молодого,
Я забыть всё не могу.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Прощайте Локаны Витые

Прощайте локаны витые,
Прощайте русы волоса.
Прощайте глазки голубые,
Да не увидеть мне больше вас.

Твоих друзей я здесь увижу,
Но не увижу я тебя.
Твой голос больше не услышу,
Не донесёт мне волна.

Она к нему на грудь упала,
И всё шептала, «Не забудь»,
И слёзы горьки проливалась,
На разволнованную грудь.

Даю кольцо тебе в руки,
Скажу прощай мой дорогой,
Ты сохрани его в разлуке
И привези его домой.

Скажи, скажи когда вернешься –
Скажи когда мне тебя ждать,
А сердце что-то предвещает,
Наверно больше не увидеть.

Не мог он ей полюбоваться,
Не мог с груди её отнять,
Но пришло время расставаться,
Последний раз поцеловал.

Она сидит и слезно плачет,
И часто смотрит на часы.
Часы считать, минутам верить,
Я научусь в разлуке жить.

Когда ты будешь на чужбине,
Тогда ты вспомнишь про меня,
И в эту горькую минуту,
Молиться буду за тебя.

Услышит бог моё моление,
Опять вернёшься ты назад.
Опять пойдём мы в воскресенье,
С тобой в зелёный сад гулять.

В зелёном садике прекрасном,
И на возвышенном холме,
И при заре счастливой, ясной,
Склонялся ты на грудь мне.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Маша

Ой, да ходит Маша
Маша по садочку.
Ой, да щиплет травку
Разные цветочки.

Ой, да Маша цвету
Цвету ненарвала,
Ой, да соловейку
Она распужала.

Ой, да соловейка
А ты сизокрылый
Ой, да не видал-ли
Где живёт мой милый?

Ой, милый хороший
На зелёной горке,
Где солнце сияет
Пташки распевают.

Ой, да как бы, как бы,
С милым повидаться.
Ой, да как бы, как бы,
С милым распрощаться.

Ой, да ходит Маша,
Маша по садочку.
Ой, да щиплет травку,
Разные цветочки.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Роза

Я встретил розу, ана цвела,
И ароматом была полна.
Я ету розу сорвать готов,
Но побоялся её шыпов.

А утром рана я в сад вошёл,
Но етой розы я не нашол.
Ой роза, роза, я закричал,
Зачем тебя я, да не сорвал.

Я побоялся шипов твоих,
Теперь ты роза в руках чюжых.
Сорвали розу помяли цвет,
А этот этой розе семнадцать лет.

Ой парни, парни, мой вам совет,
Не рвите розу в семнадцать лет.
Розы прекрасны, розы нежны,
И эти розы нам всем нужны.

Я встретил розу, ана цвела,
И ароматом была полна.
Я ету розу сорвать готов,
Но побоялся её шыпов.

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

Я еще не жила

Этой ночью песни мне пел летний теплый
вечер

На вопросы все мои он мне ответил
Как любила и с кем проводила дни и ночи
Позабуду о том, что хотела сделать очень

Ой-да я еще не жила и не любила
Ой-да я еще не ждала и тебя не просила
Я еще не все песни спела и слова не сложила
Я еще не жила

Если хочешь, стану звездой в темном небе
Если хочешь, стану рекой лишь бы ты поверил
Что я заново жизнь свою первую начинаю
Может быть и тебя в ней я вскоре повстречаю

Ой-да я еще не жила и не любила
Ой-да я еще не ждала и не просила
Я еще не все песни спела и слова не сложила
Я еще не жила
(Я еще не жила не любила)

Ой-да я еще не жила и не любила
Ой-да я еще не ждала и тебя не просила
Я еще не все песни спела и слова не сложила
Я еще не жила

Ой-да я еще не жила и не любила
Ой-да я еще не ждала и тебя не просила
Я еще не все песни спела и слова не сложила
Я еще не жила
Я еще не жила
Не жила
Я еще не жила

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Палынь трава

Палынь трава палынь трава
Ты горесть горькая моя
Как па тебе палынь трава (2)
Ушел мой милый на всегда

Он нежна мне сматрел в глаза
Шептал заветные слова
Так почему палынь трава (2)
Забыл любовь забыл меня

Умолклай в рощй салавйй
Завялай травы й цветы
Но я всё жду палынь трава (2)
Што он варотйтся суда

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Брови

А ты не вейся, пташка, ды не надо мною
не кружись,
А ты мне вернаю да только службу сослужи,

2х Слетай в тот край, где рощи да дубровы,
Ой, там живет девchonka- черны брови.
А брови, ох уж эти брови-угольки,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко, брови,
рвется от тоски.

Ай, моё сердце бедное, ты пташка пожалей,
Ох, легкокрылая, слетай к милашке поскорей.
2х Ты передай ей мой привет да ласку,
Да про любовь поведай синим глазкам

А глазки, ох уж эти глазки- синева,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко, глазки,
Вы свели с ума.

А ты вспорхни-ка пташка в светлу горенку
да к ней,
Пораспроси-ка, помнит ли сударка обо мне.
2х А как на землю ночью лягут росы,
Ты её вплети мой голос лентой в косы.

Ах косы, ох, уж эти косы до земли,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко косы, косы оплети.
А брови, ох уж эти брови- угольки,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко, брови,
рвется от тоски.

А глазки, ох уж эти глазки- синева,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко, глазки,
Вы свели с ума.

Ах косы, ох, уж эти косы до земли,
Ах, бедына-а-ё моё сердечко косы, косы оплети.

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Городские романсы

Когда Было Мне Лет Пятнадцать

Когда было мне лет пятнадцать,
Я не любила никого;
И вот исполнилось семнадцать,
Я сполубила одного.

И тайно я его любила,
И тайно он ко мне ходил –
И счастье вместе с ним делили,
Но один враг нас разлучил.

Его мамаша не схотела,
Чтоб наше счастье совершить,
И сыну строго приказала,
Чтоб про, меня, бедну, забыть.

Но сын не вынес этой муки,
Он слег в постель и заболел,
И перед самую кончиной,
Позвал он мать и ей велел.

«Позволь, позволь ты нам мамаша,
Чтоб наше счастье совершить.
И если раз её увижу –
То я ещё смогу прожить.»

И тут его похоронили –
Горела тусклая свеча.
И между чёрными крестами –
Там пробиралась это я.

Я нашла его могилу
И тихо, тихо подошла,
И низко голову склонила.
И на могиле обмерла.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Какой Мальчишка Был Забавный

Какой мальчишка был забавный –
Какие забавные глаза,

Какие волосы волнистые –
Волнуют сердце у меня.

Зайду я в спальенку холодную –
И лягу спать я там одна.

Возьму флакон одеколону,
Сама я брызну на себя.

Часов в двенадцать тёмной ночки,
Заходит маменька родна;

Берёт холодненькие ручки,
Скричала, «Дочка умерла!»

Папаша с маменькой рыдают,
Подружки платье мне шьют.

Мил гармошку заиграет,
Меня поднимут, понесут.

Подносили гроб ко церкви (церква),
И растворились ворота.

Установили гроб на землю,
И затряслась вся земля.

Отчего земля тряслась?
Что от любви я умерла.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Как В Нашей Деревушке

Как в нашей деревушке,
В развесёлый жаркий день,

Лет семнадцати мальчишка,
Не женатый, холостой,

Вот задумал он жениться,
И не знал кого спросить.

Его люди научили,
«Спроси мать, спроси отца.

Подойди к отцу поближе,
Скинь фуражку, поклонись.»

«Позволь, тятя, позволь, мама,
По любви мне жену взять.»

Отец сыну не поверил,
Что на свете есть любовь.

«Как и в море рыбы много,
Можно каждую ловить.»

Как на свете девок много,
Можно каждую любить.»

Отвернулся сын, заплакал,
Отцу слово не сказал.

Взял он саблю, взял он острую,
И пошел он в сад гулять.

И пошёл по той тропинке,
Где с Таничкой гулял.

Вынул золотое колечко,
Стал Таню вспоминать.

Вынул беленький платочек,
Стал он слёзы вытереть.

Вынул саблю, вынул острую,
И зарезал сам себя.

Полилась кровь горячая,
По белому рукаву.

Покатилась головка,
По зелёному лужку.

Как в нашей деревушке,
В развесёлый, жаркий день.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Вспомни, Милый

Вспомни, милый, как ты клялся
Когда знакомился со мной.
Каким ты ангелом казался,
А теперь изменник мой.

Увлёк, увлёк меня младую,
И как малютку вдаль манил.
Увлёк, увлёк ты для забавы,
А сам другую полюбил.

Пускай другая тебя любит,
Пускай владеет она тобой.
Другая любить так не сумеет,
Как я любила, милый мой.

Богачка золотом займётся,
Она забудет про тебя.
Но если в жизни, что коснётся,
Тогда ты вспомнишь про меня.

Когда ты вспомнишь про меня,
Живой уж нет, скончалась я.
Там жёстко спать, но нет измены,
Там нет коварных, злых мужчин.

Счастливой буду, замуж выйду,
Тебя на свадьбу приглашу.
Ох рада буду, сын родится,
Твоим я именем назову.

Дочь родится, любить не буду,
Своим я именем назову.
Дочка вырастит, большая,
И выйдет в садик погулять.

И завлекут её ребята,
Как завлекали раньше мать.
Но если замуж я не выйду,
То закажите чёрный гроб.

На гробной крышке напишите,
На чём кончалась любовь.
Гроб дубовый, крест терновый,
Со мной на кладбище пойдёт.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Вот Вечер Вечереет

Вот вечер вечереет,
Все с фабрики идут.
Маруся отравилась,
В больницу повезут.

В больницу привозили,
И клали на кровать.
Два доктора с сестрицей,
Старались жизнь спасти.

Спасайте, не спасайте,
Мне жизнь не дорога.
Я милого любила,
Такого подлеца!

Пришли её подружки,
Хотели навестить.
А доктор отвечает,
«Без памяти лежит.»

Пришла её мамаша,
Хотела навестить.
А доктор отвечает,
Что при смерти лежит.

Пришёл её друг любимый,
Хотел он навестить.
А доктор отвечает,
«В часовенке лежит.»

Ходил милый в часовню,
Там черный гроб стоит.
А в этом черном гробе,
Марусенька лежит.

«Маруся, ты Маруся,
Открой свои глаза.
А если не откроешь,
Умру с тобой и я.

Маруся, ты Маруся,
Открой свои глаза.»
А сторож отвечает,
«Давно уж померла.»

Вот вечер вечерет,
Кольшется трава.
Маруся отравилась,
Маруся померла.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Невинная Жертва

Невинная жертва, так дорога ты,
За ласки свои заплотила.
За то, не знала людской суеты,
Безумно его сполубила.

А он же изменщик, коварный такой,
Усыпал младенца словами.
Хотел он её сделать подложной женой.
Но шутка то вышла опасна.

Пытки умолкли, погасла любовь,
Девушка ему надоела.
Как грязную тряпку, негодную вещь,
Бросает её он на веки.

Вернулась девушка в родительский дом,
В родительский дом с покоянием.
Отец её выгнал а мать прокляла,
И стала та жертва страданьем.

Я видел видение в ту ночь на мосту.
Девушка там шла торопливо,
В глазах у неё слёзы, урядна лицом,
Кругом озираясь пугливо.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Моряки Вы Моряки

Моряки вы моряки,
Аленькие губки,
Вы возьмите меня с собой,
Я поеду в одной юбке.

Если хочешь то садись,
Поедешь со мною.
Я на платье тебе дам
Назову женою.

Иди попроси
У матери совета
Что ты едешь с моряком
На край бел света.

Мать совета не даёт.
Брось-ка дочь матроса.
Матрос замуж не берёт,
Только надсмеётся.

Не послушала она
Матери совета
И уехала с моряком
На край бел света.

Живёт годик, живёт два,
Горечка не знает
Как по маменьки родной
День и ночь скучает.

На четвёртый-то годок
Дочь идёт уныло
На руках она несёт
Матросёнка сына.

Прими маменька родна,
Семейка не большая.
Матросёнок будет звать
Бабушка родная.

Ты уйди распутна дочь,
С кем совет имела
Ты совета моего
Слушать не хотела.

Пойдём, пойдём милый сын.
Здесь нас не примают
Синее море глубокое
Там нас ожидает.

Раступисько, синее море,
На две половины
Ты возьми меня с собой
С матросёнком сыном.

Раступилось синее море
На две половины
И взяло её с собой
С матросёнком сыном.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Любовь Все Знают Хорошо

Любовь все знают хорошо.
Она изменчива бывает.
И в частых случаях она,
У многих счастье отнимает.

Я вам картину расскажу.
Своими видел я глазами.
Судили девицу одну,
Она млада была годами.

Когда начаться должен суд
Весь зал наполнен был народом.
И судьи сели все вокруг
Конвойны дали ей дорогу.

Она просила говорить.
И судьи ей не отказали.
Когда закончила она,
Весь зал наполнен был слезами.

Смотрите всем я хороша.
Мой зор и охлаждён годами.
И чувства в нём моя душа,
Она открыта перед нами.

В каком то не понятном сне.
Он облодал без умец мною.
И тиха вокрался в душу мне,
Любовь коварную змею.

И всё боролася я с ней.
Но чувства облодали мною.
И я невыплакав очей,
Но шла той узкою тропюю.

Свой стыд и девичий позор.
Я на душе своей сносила.
Порой ходила воровать,
Ох судья я его любила.

Среди товарищей своих.
Он издевался надо мною.
Он гнал и призерал меня,
И горда хвастал он другою.

И всё страдала я одна.
Тогда я мстить ему решила.
Вонзила в грудь ему кинжал,
Ох я вас судья ненавижу.

Её просили говорить.
Но говорила она не вольно.
Судите судья поскорей,
А то так уж сердце больно.

И закончилась она.
Последний стон в груди раздался.
А приговор в руках судьи,
Так недочитанный остался.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Любила Меня Мать

Любила меня мать, уважала
Что я ненаглядная дочь.

А дочь с офицером убежала
В осеннюю тёмную ночь.

Бежали мы лесом дремучим.
Бежали мы рощей густой.

Беглянская жизнь мне надоела
И вспоминаю я родную мать.

И вспомню цветы голубые
Любила я их поливать.

И вспомню я сады, орогоды.
И вспомню я сад городской.

И вспомню я милого речи.
Зальюсь я горячей слезой.

Сегодня друзья приходите.
Я буду с вами петь и гулять.

Завтра друзья приходите.
Я буду в комнате лежать.

Пожалуйста меня не осудите.
Заройте меня в тишине.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Сиротские песни

Раскрасивая Аннюта

Сиротску жизнь произвела.
Красотой была прекрасна,

Раскрасивая Аннюта,
Красивше всех подруг была.

Колюша, мальчик разудалый,
Он стал ухаживать за ней.

Отец и мать Колю ругали,
«Зачем Аннюту полюбил?»

Отца и мать Коля не слушал,
Сказал, «В Аннюте жизнь моя.»

Однажды в садике гуляли,
Коля выспрашивал у ней.

«Ты Расскажи, моя Аннюта,
В кого красивая выросла.»

«В покойну маменьку родиму,
Двенадцать лет как умерла.»

«Ты Расскажи, моя Аннюта,
Где похоронина она.»

«По той тропинке, на кладбище,
Травой могила заросла.»

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

На Развальных Саночках

Как на развальных саночках,
Сидит мужичок.

Он лошадку подгоняет,
Кричит на неё.

«Ты беги, беги лошадка,
По дорожки вдаль.»

Как на этой дорожке,
Большой дом стоит.

Как во этом большом доме,
Лампада горит.

Как под этой лампадой,
Чёрный гроб стоит.

Как во этом чёрном гробе,
Женщина лежит.

Она с горя и с работы,
Она умерла.

А муж с горя и с печали,
Забыл про детей.

Дети плачут есть пить просят,
Вспоминают мать.

Не придёт ли наша мама?
Не накормит вас?

Не накормит, не напоит,
Не уложит спать.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Тюремные песни

Как по нашему селенью
Колокольчик прогремел.

Там ходил, гулял бродяга,
Бездомовый человек.

А навстречу переписчик,
Переписывал бродяг.

Ты скажи, скажи бродяга,
Из которой ты тюрьмы?

Из тюрьмы я Ленинграда,
Год двенадцатый сижу.

Год двенадцатый проходит.
Я в окошечко гляжу.

Час двенадцатый пробил.
К нам дежурный приходил.

Приносил он пайку хлеба,
Не большую чашку щей.

А во щях одна капуста,
И та чёрна как смола.

Как под этой, под капустой
Плывёт стая червяков.

Бросил ложку, сам заплакал,
Стал он хлеб свой доедать.

Арестант же не собака.
Он такой же человек.

Кто по множеству ворует,
Тот с начальством пополам.

А мы маленькие воришки
Проподаем по тюрьмам.

Как по нашему селенью
Колокольчик прогремел.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Солдатские и военные песни

Вот Мчится Поезд

Вот мчится поезд громыхая,
Сибирской дальней стороной.

В вагонах песни распевая,
Спешат солдатики домой.

Один солдат был невеселый,
Парень с курчавой головой.

И он запел про кари очи,
Про очи девицы одной.

Когда-то я любил девчонку,
Любил, ухаживал за ней.

Когда на фронт я собирался,
Она слезами улилась.

А теперь меня забыла,
За брата взамуж собралась.

Пройдут года и будут дети,
И будут дядей меня звать.

И не будут знать, что ихний дядя
Любил когда-то ихну мать.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Берёзки На Ветру

(по мотивам песни

«В лесу прифронтовом»

композитора М. Блантера

на стихи М. Исаковского, 1943 г.)

Горит фонарь в землянук тих,
Холодный воздух чист.
Достал гармонь и заиграл,
Весёлый гарманист.

Он лучше всех играл в полку,
Не парень, а огонь.
Летали пальцы по ладям,
И пела нам гормонь.

Сперва один потом другой,
Закрыв лицо рукой.
И каждый спомнит дом родной,
И месяц над рекой.

Далёкий дом, старушку мать,
Невесту и сестру.
И каждый спомнит как шумят,
Берёзки на ветру.

Стоит фонарь в землянке тих,
Холодный воздух чист.
За песню славную тебе,
Спасибо гармонист.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Песьня пра зою

Ветер дарогу за вюжыл
Скрылась за тучю луна
Лесом дремучим зимняю стужай (2)
Шла партизанка одна

Шла она лесом дремучим
Сердца обиды врагу
Тиха шумелй тёмные елй (2)
Пряча следы на снегу

Вот й деревня за щящяй
Скора апаснасть блиска
Тёмнаю тенью девушкой нашей (2)
Тянется вражья рука

Солнце снега осветила
Зою услышал народ
Голос сйзоин верность й сила (2)
Верю я сталин прйидеть

Вынесла все партизанка
Пытки фашистских зверей
Вместа расправы шла с пазараняй (2)
Плакалй людй а ней

Знамя победы радные
Мы над ачйн над несём
Вынем ка знамя песню а зой (20)
Паметь о ней збережом

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Меж крутых бережков

Меж крутых бережков
Волга речка течёт
А по ней па волнам (2)
Лехка лодка плывет

Вней сидел молодец
Шапка скйстью на нём
Он сверёвкой в руках (2)
Волны резал вислом

Он ка бережку плыл
Лодку в мйг привезал
Сам на берег зашел
Соловьём прасвистал

А на берегу том
Высок терем стоял
Внём красотка жыла (2)
Он йё вызывал

Адинока она
Растварила акно
Молодца принела (2)
Па верёвки в акно

Й всю ночь пировал
С ненаглядной душой
Утром рано зарёй (2)
Возвращался дамой

Муж красавицы был
Воевода лйхой
Молодца повстречял (2)
Он всаду над рекой

Долго бились онй
На крутом берегу
Не хотел уступать (2)
Воевода врагу

Но последний удар
Йм судьбу перешыл
Й конец йх борьбе (2)
На всегда уложыл

Волга волны свой
Молодца принела
По реке по волнам (2)
Шапка скйстью плыла

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Авторские песни

Звёзды На Небе

*(вариант романса на слова Е. Дитерихс
«Снился мне сад в подвенечном уборе»,
начало XX в.)*

Снился мне сад в подвеечном уборе,
В этом саду мы с тобою вдвоем
Звёзды на небе, звёзды на море,
Звёзды и в небе моём.

Листьев ли шепот иль ветра порывы:
Чуткой душою я жадно ловлю.
Взоры глубоки, уста молчаливы:
Милый, о милый, люблю.

Тени ночные плывут на просторе,
Счастье и радость разлиты кругом.
Звёзды на небе, звёзды на море,
Звёзды и в небе моём.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Зачем Сидишь До Полночи
(вариант ромansa «Ожидание»
на слова С. Стромиллова, 1839 г.)

За чем сидишь до полночи,
У растворёного окна.
Кого ты ждёшь, о ком страдаешь,
Скажи в кого ты влюблена.

А что вам знать о ком я страдаю,
А что вам знать кого люблю.

Кого люблю вам неизвестно,
А о ком страдаю не скажу.

За чем вечернею порою,
Выходишь поздно на крыльцо.

Твоей горячею слезою,
Смываешь белое лицо.

Твоя слеза на ручку карнит,
И распоётся кольцо.

Твоё кольцо лежит в коробке,
О нём и сердце не болит.

А расхорошенький мальчишечка,
В высоком тереме сидит.

(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)

За Окошком Свету Мало
(вариант песни «За окошком свету мало»
на слова К. Ваншенкина, 1964 г.)

За окошком свету мало,
Белый снег валит, валит,
А мне мама, а мне мама,
Целоваться не велит.

Говорит, «Не плачь, забудешь.»
Хочет мама пригрозить.
Говорит, «Кататься любишь?
Люби и саночки возить!»

И ничуть я не рыскую,
Как вокруг я пригляжу;
Уж давно я не катаюсь,
Только саночки вожу.

За окошком свету мало,
А в снегу лежат дворы;
А мне, мама, лет не мало,
Миновало с той поры.

За окошком свету мало,
Белый свет валит, валит;
И опять кому-то мама,
Целоваться не велит.

(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)

Во Зелёном, Во Садочке
(вариант песни «Ландыш»
на слова Д. Абуткова, 50-е гг. XX в.)

Во зелёном, во садочке,
Я гуляла вечером.
Статный парень, чей не знаю,
Подошёл ко мне со смехом.
Подошёл, подошёл,
Подошёл ко мне со смехом.

Подошёл ко мне не смело,
Вдруг со мной заговорил.
И серебристый ландыш, белый,
Мне с улыбкой подарил.
Подарил, подарил,
Мне с улыбкой подарил.

Серебристый колокольчик,
Долго, долго берегла.
Золотые кудри парня,
Позабыть я не могла.
Не могла, не могла,
Позабыть я не могла.

Время шло, засох цветочек,
Тот, что долго берегла.
А любовь в моём сердечке,
Словно ландыш расцвела.
Расцвела, расцвела,
Словно ландыш расцвела.

Паренька я полюбила,
За его приятный взгляд.
Или сердце в том могила.
Или ландыш виноват.
Виноват, виноват,
Ох, видно ландыш виноват.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Романс

*(романс «Отойди, не гляди» на слова А.
Бешенцова, 1858 г.)*

Отойди, не гляди,
Скройся с глаз ты моих;
Сердце ноет в груди,
Нет сил никаких.
Отойди, отойди!
Мне блаженства с тобой
Не дадут, не дадут;
А тебя с красотой
Продадут, продадут.
Отойди, отойди!
Для меня ли твоя
Красота – посуди.
Денег нет у меня,
Один крест на груди.
Отойди, отойди!
Иль играть хочешь ты
Моёй львиной душой
И всю мощь красоты
Испытать надо мной?
Отойди, отойди!
Нет! с ума я сойду,
Обожая тебя,
Не ручаюсь, убью

И тебя, и себя,
Отойди, отойди!

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Ой Васильки

*(по мотивам стихотворения
А.Н. Апухтина «Сумасшедший», 1890 г.)*

Ой васильки, васильки,
Много пестреет вас в поле.
Часто у этой реки,
Их собирали для Оли.

Ох, Оля любила реку,
Часто ею любовалась.
Даже до самой ночи,
С милым на лодке каталась.

Оля сорвёт василёк,
Низко голову наклонет.
«Вова, смотри, василёк
Мой плывёт, не утонет.»

Однажды гуляли в саду,
Он пригласил прокатится.
Оля согласна была.
Он подсобил ей садится.

Вова её за ручку взял,
В глазки смотрел, голубые:
И без конца целовал,
Бледные щёки, худые.

Я ли тебя не любил?
Я ли тобой не гордился?
След твоих ног целовал,
Чуть на тебя не молился.

Оля сидела в носу,
Венчик плела, васильковый.
Вова смотрел ей в глаза,
Взгляд её был не весёлый.

Вова тут вынул кинжал,
Низко над Олей склонился.
Оля закрыла глаза,
Венчик из рук опустился.

По лесу ветер шумит,
Лодочку тихо колышет.
Стон её нежный звучал,
Оля со светом прощалась.

На утро пришли рыбаки,
Олю нашли у залива.
Надпись была на груди,
«Олю любовь погубила.»

Ой рыбаки, рыбаки,
Зачем вы всю тайну открыли?
Где вы нашли этот труп,
Там бы его и зарыли.

Оля лежит на столе,
Олины кудри не выются.
Много красивых ребят,
Тихо у гроба толкуются.

Оля любила реку,
Больше она уж не любит.
Оленьки больше уж нет,
Оленьки больше не будет.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Шуточные песни

Самолёт Летит

Самолёт летит.
Да крылья тёрлися.
Да вас никто не звал
Да вы припёрлися.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да вас никто не звал
Да вы припёрлися.

Самолёт летит
Да всё кругом, кругом.
Да мне понравился
Да с золотым зубом.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да мне понравился
Да с золотым зубом.

С золотым зубом
Да мне не парочка.
Он крестьянский сын
Я пролетарочка.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Он крестьянский сын
Я пролетарочка.

Не стой на льду
Да лёд провалится.
Да не люби вора;
Да вор поймается.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да люби вора,
Да вор поймается.

Вор поймается
Ты будешь каяться,
Да передачу носить
Да не понравится.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Передачу носить
Да не понравится.

Ох снег будет
Да и мороз будет.
Да где ж мой миленький
Да ночевать будет?
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да где ж мой миленький
Да ночевать будет?

Он под ёлочкой,
Да под сосёночкой
Да со молоденькой,
Да со девчёночкой.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да со молоденькой,
Да со девчёночкой.

Со молоденькой,
Да со девчёночкой,
Да чей же сарафан
Да балаган будет.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да чей же сарафан
Да балаган будет

Гора, гора
Гора уютная.
Да у ребят любовь
Пяти минутная.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да у ребят любовь
Пяти минутная.

Гора, гора
Гора кирпичная.
Да у девчат любовь
Пяти годичная.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да у девчат любовь
Пяти годичная.

Гора, гора
Да под горой ручей.
Да целовал меня
Сама не знаю чей.
Ох тай ри тай та ри та тай ри тай
Да целовал меня
Сама не знаю чей.

*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Тёща

Ох ребята я влюбился, рас в красавицу одну,
Долга думал и решился, и привёл домой жену,
*ох садь ты мой садь, зелёная роща,
Я привёл домой жену, а занею тёщя.

Я хачу жену обнять, а ана счесьняется,
И за двери её мать, падглицеть сторается.
*ох садь ты мой садь, зелёная роща,
Но когда же выйдет замуж, молодая тёщя.

Я прошу ради мне сына, а ана мне неспешит,
Я ражу тебе ходь в двойных, если мама разришит,
*ох садь ты мой садь, зелёная роща,
Хто же в етом виноват, жена или тёщя.

Я принёс домой палучку, отдаю её жене,
Но а тёщя я хозяйка, отдавайте деньги мне,
*ох садь ты мой садь, зелёная роща,
Непойму кто мне жена, жена или тёщя.

На меня кречят вдвоём, если пра венился,
Ох зачемже на двоих, сразу я женился,
*ох садь ты мой садь, зелёная роща,
Дачево мне надаели, и жена и тёщя.

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

ЧАСТУШКИ

Запивай моя подруга

Запивай моя подруга,
Я люблю как ты поёшь.
Про любовь только не надо,
Моё сердце не тревож.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

Мы с подрушкой баевые, баевые
Только две мы не где не подкачаем.
Не в работе, не в труде.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

У меня мелёнок лысый,
Не куда же его деть.
Если зеркало не будет,
Будем на лысену глядеть.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

Ох, топнула,
Юбка лопнула.
Дайте юбку подвязать,
Я еще пойду плясать.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

А я маленькая,
Да окуратная.
А что есть на мне,
Престаёт ко мне.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

Меня мелёнок проводил,
До калитки до ворот.
Я думала подцелует,
Он стоит разинул рот.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

Говорят что я мала,
Я мала да удала.
А я самого высокого,
До слёз довела,
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.

Ко мне милый подошёл,
Просит познакомится.
У него то разговоры,
У нас корова доится.
Ой доля раз додоля раз додоля доля ля.
*(Из песенника Анфисы Чупровой,
Боливия)*

Миня сватали сваты,
На серой кобыли.
Всё приданое забрали,
А миня забыли.

Приизжали кнам сваты,
На белой кобыли,
Всё приданое забрали,
Но жениха забыли.

Вы ребята азeyaта,
Сами sibя губите.
Вы по меньше выброжайте,
Милее будите.

Меня милый не целует.
Гаварит потом, потом.
Я иду мима а он,
На печке транируется с котом.

Ох милая моя,
Милка ласковая.
Все конфеты из корманов,
Повытаскивала.

Меня маменька касматая,
Ты зачем меня рана просватала.
Все подружки запели,
Я заплакала.

Мы шли с сестрой,
И я махнула рукой.
Гаварю што бабушке махала,
Сама деда завликала.
А дед в это время,
Бабушку бранил.
На меня внимание не обратил.

Мой милёнак как тилёнак.
Толька разница адна
Мой милёнак пьёт какао.
А тилёнак никогда.

Я иду по берегу,
Берег осыпается.
Я безубого люблю,
Лучше не кусается.

Говорят что я гордая,
Это верно ето да,
Свою гордость потребляю,
Зная скем где и когда.

Все подружки
Шьют падушки а я одеяла
Все подружки вышли в замуж
А я прозевала

Все подружки шьют падушки,
А я кружева вижу.
Все подружки вышли в замуж
А я в девушках сижу.

Я любила, ты отбила,
Как тебе не стыдна.
Потеряла я любовь,
Думаеш не абидна.

Я не узнаю как у вас,
А унас в Италий.
Девки в двери не проходят,
Иза уской талий.

Унас в Россий,
Ребята знают.
Скем знакомица.
У кого куры несуща и коровы дояца.

Дорогой милый мой.
Увази миня с собой.
В те далёкия края,
Где буду счастливая я.

В агради барана зажарют,
Я баранину хачю.
Если к Осени не женят,
Я и печку сворочю.

Мне тридцать лет а мужа нет,
Всем я надоела.
Буду петь танцевать,
Каму какое дела

Мы девчата боевые
В девках не останемся
Ну и горе тому будет
Кому мы достанемся.

Милый брось милый брось.
Я давно желаю брось.
Ты бы бросил, я была бы рада,
Полюбила тогда кого нада.

Ох милая мая
Милка ласковая
Все конфеты из карманов
Повытаскивала.

Я снезнакомаю Клаваю
Вдоль по речке плаваю
А причалить не магу
Муж с палкой на берегу.

Дорогая мая тёща,
Молока стакан налей.
Не ужели я не стою,
Рыжей дочери твоей.

Ох подружка мая,
Чтоже ты наделала.
Я любила ты отбила,
Я бы так не сделала.

*(Из песенника Ии Реутовой,
Уругвай)*

У Алёши Кари Очи

У Алёши кари очи
С балалайкой ходит ночу
Балалайка заиграет, балалайка заgrimит
На меня Алёша з глянит
Моё сердца заболит
*2- туна тура туна тура туна та туна та

У меня тятя с мамай ловки
Меня дёржут на верёвки
Я верёвку раз вежу
Да я к милёнку убежу
*2- туна тура туна тура туна та туна та

Меня тятенька жалеет
А мамаша меня нежит
Как я с улицы приду
К варасину дёржит
*2- туна тура туна тура туна та туна та

Меня мама непускает
На ночь двери закрывает
Вот кака я аказия
Да я в окошко лазела
*2- туна тура туна тура туна та туна та

Я рибинушку ламала
На рибинушки мороз
Пусть сама я некрасива
Зато милай мой хорош

*2- туна тура туна тура туна та туна та
У Алёши кари очи
С балалайкой ходит ночу
Балалайка заиграет, балалайка заgrimит
На меня Алёша з глянет
Моё сердца заболит
*2- туна тура туна тура туна та туна та.
*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Ёлочки Маталочки

Ёлочки маталочки просил я у Наталочки
Просил я у Наталочки колечка понасит
Вот тебе на тебе не скажу я матери
Не скажу я матери не скажу отцу

Топитца топитца в агороди баня
Женитца женитца мой мелёнок Ваня
Не топись не топись в агороди баня
Не женись не женись мой Мелёнок Ваня

Из под каминь каминь каминь ручею течёт
Из под, ручьи ручьи ручьи молодость едёт
Лай-ла-ла ех ха-ха-ха
Если любишь пацелуешь милая моя

В роши моей пель соловей
Спать не давал он тёшьи моей
Я из ружья убью соловья
Спи спокойна тёшьи моя

Ёлочки маталочки просил я у Наталочки
Просил я у Наталочки колечка понасить
Вот тебе на тебе не скажу я матери
Не скажу я матери не скажу отцу.

*(Из песенника Татьяны Реутовой,
Бразилия)*

Фрагмент песенника Абрама Калугина (Бразилия)

Не плетутся кружева (про стенку)

Как па саду гарадскому
Мймо рубленых харом
Каждый вечер ходит стенка (2)
Прйнаряжанный купцом

Ходит стенка песнь заводйт
Не скупйтся на слава
У алёны сердце нойт (2)
Не плетутся кружева

А муж сйдит в рйду гастынам
За алтынам щет вйдет
А жена ево алёна (2)
Тонкй кружева плетёт

Плоха спйтца маладйце
Й на ум не йдет ей сон
Заскрйпелй палавйце (2)
Не ужелй ета он

Не успела ах прамолвйт
Хтото заруку берёт
Гарйчё в уста целует (2)
Кретйвому сердцу жмёт

Што ты делаеш разбойнк
Муж услышет закрйчйт
Закрйчйт дак жыв не будет (2)
Пушай лучыше помолчйт

Ах алёна дарагая
Штоб вадйт тебя в обман
Не купетска сакля вольнай (2)
Стенька разйн атаман

Травушка памята

Травушка памятая клйвйрок прймят
Я лй вйновата ты лй вйноват
Я лй вйновата ох я лй вйноватая
Ты ох ты лй ты лй вйноват

Гаварйл мне тонйчка нежна в поле вёл
А патом тйхонйчкья всторану ушол
А патом тйхонйчкья а патом тйхонйчкья
Всторану всторану всторану ушол

Вот й слёзы девичй долга я лйла
Не таво царевйчя значйт я нашла
Не таво царевйчя не таво царевйчя
Значйт значйт значйт я нашла

Я хожу у омота там где глубйна
Буду лй другому ох я теперь нужна
Буду лй другому ох буду лй другому
Ох я ох я лй я теперь нужна

Травушка памятая клйвйрок прймят
Я лй вйновата ох ты лй вйноват
Я лй вйновата ох я лй вйноватая
Ты ох ты лй ты лй вйноват

Чюдный месяц

Чюдный месяц пльвёт над рекой
Всё в обятыях ночной тйшыны
Нйчего мне на свете не надо
Только вйдеть тебя мйлый мой

Только вйдеть тебя мйлый мой
Только вйдеть тебя бесканечно
Любаватса твоей красатой

Любаватса твоей красатой
Но увы караткй нашы встречй
Ты спешышь на свйданье к другой

Ты спешыш на свйданье к другой
Так йдй пусть одна я страдаю
Пусть напрасно волнуется грудь

Пусть напрасно волнуется грудь
Всё равно не паймёш ты я знаю
Мою пылкою страсть й любовь

Мою пылкою страсть й любовь
Для кого я росла расцветала
Й кому свою жызьнь отдала

Й кому свою жызьнь отдала
Как цветок ароматный весной
Для тебя мой друг расцвела

Для тебя мой друг расцвела
Й как не срезанный колос я пала
Без судьбы безпощадного серпа

Без судьбы безпощадного серпа
Я просйла тебя умоляла
Придй мйлый простьймся сомною

Придй мйлый простьймся сомною
Ты поклялся любить меня вечно
Как голубку лаская меня

Как голубку лаская меня
А теперь надсмеялся бесконечно
Ты на век мою жызьнь спогубыл

Ты на век мою жызьнь спогубыл
Только яркое солнце высоко
Над крестом мойм бедным взайдёт

Над крестом мойм бедным взайдёт
Белый камень лежыт одйнокий
Точно сторож могйлы моей

Точно сторож могйлы моей
Но увы не проснуся я снова
Для цветоф ароматных полей

Я когда то была молодая

Я когда то была молодая
Мне в окошко светйла луна
Появилася прядка седая (2)
Й луна стала мне не нужна

Ты одйн растопыл во мне льдйнку
Й луна стала ярче светйть
Попрошу я у дочкй касынку (2)
Чтоб ктебе на свиданье с ходйть

Я надену нарядное платье
В ету лунную ясную ночь
За мое запоздавшее счястье (2)
Пусть простйт подраслевшая дочь

Вот прйшла я в садйк зелёный
Встретыл мой ненаглядный меня
Прастаяй в саду до рассвета (2)
Не вйдалй как ночька прашла

На рассвете дамой я вернулась
Стойт дочь во слезах у варот
Ой маманя скажй мене правду (2)
С кем гуляла всю ночь на пралёт

Не плачь дочкья не грустй моя мйла
Й печяль мы развеем как дым
По душе я нашла себе мужа (2)
Й тебе будйт папой родным

Й прйдёт время дочкье влюбытса
Загрустйт й заплачет не раз
Что с моею душою тварйтса (2)
Не поймёт меня дочкья сейчяс